



# Dialog



# Dialog

СТЕРЕО Hi-Fi  
АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ  
DIALOG BLUES

---

## AB-21

---

## AB-22

---

## AB-23

---

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

#### СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ	1
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	1
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	2
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ УСИЛИТЕЛЯ	3
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	4
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	5
РАСПОЛОЖЕНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ	6
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	7
КАЛИБРОВКА ВХОДНОГО СИГНАЛА	8
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	9
СПЕЦИФИКАЦИИ	10

Акустическая система для использования с персональными компьютерами, телевизорами, аудио- и видео-проигрывателями.

Изготовитель: "Ледя Пластик Ко., Лтд." (Leda Plastic Co. Ltd.), промышленный район Шун-Тянь, Ши Лон Цай Роуд, Шенжень, 518108, КНР

Импортер: ООО "Диалог", 199106, Россия, г. Санкт-Петербург, В.О., Средний пр., 86

## ОПИСАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение акустической системы (АС) DIALOG. Мы уверены, что эксплуатация Вашей новой акустической системы доставит Вам удовольствие.

Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя перед установкой и подключением АС. Особенно внимательно прочтите раздел "МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ". Сохраните это руководство, чтобы иметь возможность обращаться к нему в дальнейшем.

АС DIALOG серии АВ - это двухкомпонентная акустическая система с отдельным усилителем и пультом ДУ, предназначенная для использования с такими источниками стереосигнала как звуковая карта ПК, CD-проигрыватель, MP3-проигрыватель и т.д.

К особенностям данной АС можно отнести:

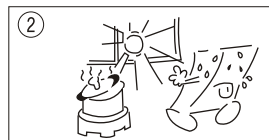
- отдельный модуль усилителя;
- информационный дисплей;
- полнофункциональный пульт дистанционного управления;
- классический дизайн всей АС.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Чтобы не подвергнуться удару электрическим током, не пытайтесь вскрыть корпус усилителя. Все процедуры по диагностике и ремонту должны проводиться квалифицированными специалистами.

Не располагайте компоненты системы вблизи радиаторов отопительной системы и под прямыми лучами солнца.



Не допускайте попадание влаги в корпус системы.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

	АВ-21	АВ-22	АВ-23
ДИАМЕТРЫ И МАТЕРИАЛ ДИФФУЗОРОВ	5,25" (стекловолокно) + 1" (шелк)	6,5" (стекловолокно) + 1" (шелк)	8" (стекловолокно) + 1" (шелк)
ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН	20 Гц - 20 КГц	20 Гц - 20 КГц	20 Гц - 20 КГц
ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ	30 Вт RMS * 2	35 Вт RMS * 2	45 Вт RMS * 2
СООТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ	≥65 дБ	≥65 дБ	≥70 дБ
РАЗДЕЛЕНИЕ	≥40 дБ	≥40 дБ	≥40 дБ
ИСКАЖЕНИЯ	0,3% @ 1 Вт, 1 КГц	0,3% @ 1 Вт, 1 КГц	0,3% @ 1 Вт, 1 КГц
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ	340 мВт	340 мВт	420 мВт
ПИТАЮЩЕЕ НАПРЯЖЕНИЕ	~ 230 В / 50 Гц	~ 230 В / 50 Гц	~ 230 В / 50 Гц
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ (В*Ш*Г) АКУСТИЧЕСКАЯ КОЛОНКА УСИЛИТЕЛЬ	286*185*210 мм 252*90*315 мм	321*225*240 мм 252*90*315 мм	381*265*280 мм 252*90*315 мм

- ВНЕШНИЙ МОДУЛЬ УСИЛИТЕЛЯ
- ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
- МАГНИТНОЕ ЭКРАНИРОВАНИЕ
- 2 ВХОДА 2\*RCA



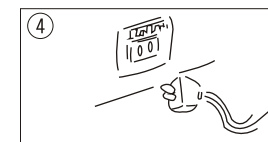
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия и его технические характеристики без предварительного уведомления.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если система функционирует не корректно обратитесь к следующей таблице.

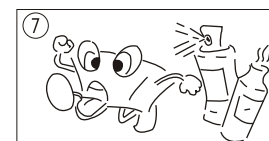
Неисправность	Причина	Устранение
Нет звука в одном или обоих громкоговорителях (индикаторы не горят)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Система не подключена к электрической сети</li> <li>2. Соединительный кабель не подключен к акустической колонке и/или усилителю</li> <li>3. Не нажата кнопка включения питания</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включите вилку в розетку</li> <li>2. Проверьте подключение кабелей</li> <li>3. Нажмите кнопку включения питания</li> </ol>
Сильные искажения звука	Входной сигнал слишком большой мощности	Откалибруйте уровень входного сигнала
Звук нет ни в одном громкоговорителе (индикаторы горят)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Система не подключена к источнику звука</li> <li>2. Выбран неверный источник сигнала</li> <li>3. Слишком низкий уровень входного сигнала, либо уровень громкости системы слишком мал (включен режим "MUTE").</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подключите систему кабелем к источнику сигнала</li> <li>2. Выберите другой источник сигнала</li> <li>3. Увеличьте громкость системы, выключите режим "MUTE"</li> </ol> <p>(см. раздел "Использование")</p>
Плохо работает или не работает пульт ДУ	Сели батарейки в пульте ДУ	Замените батарейки пульта ДУ (см. раздел "Перед использованием") Внимание! Батарейки заменяйте на новые попарно. Батарейки из комплекта поставки не перезаряжаемые.

Полностью выключайте питание системы и вынимайте вилку из розетки, если система долгое время не используется.



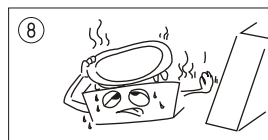
При отключении вилки из розетки не дергайте за сетевой шнур, тяните только за корпус вилки.

Не допускайте попадания предметов в корпуса компонентов системы через технологические отверстия.



Не используйте абразивные материалы и химические средства для чистки компонентов системы, это может испортить покрытие корпуса. Чистку проводите только с помощью мягкой сухой чистой материи.

Располагайте усилитель на некотором удалении от прочих устройств и предметов для обеспечения лучшей вентиляции и охлаждения электронных элементов.



## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Пожалуйста, распаковывайте изделие аккуратно и сохраните весь комплект поставки в течение гарантийного срока.

Комплект поставки включает в себя:

- усилитель - 1 шт.;
- акустические колонки - 2 шт.;
- провода для подключения акустических колонок к усилителю (1,8 м) - 2 шт.;
- кабель 2 RCA - 2 RCA (1,7 м) - 1 шт.;
- кабель 2 RCA - "миниджек" 3.5 мм (1,9 м) - 1 шт.;
- пульт дистанционного управления (пульт ДУ) - 1 шт.;

- батарейки для пульта ДУ (тип ААА 1,5 В) - 2 шт.;
- упаковка - 1 шт.;
- руководство пользователя - 1 шт.

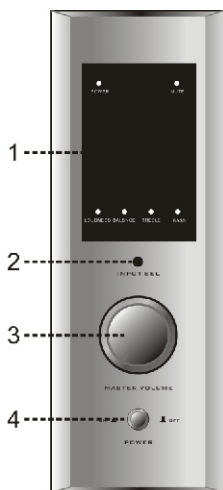
### Установка батареек

- ▶ Откройте отсек для батареек пульта ДУ.
- ▶ Установите в отсек батарейки, соблюдая полярность.
- ▶ Закройте отсек для батареек.
- ▶ Максимальный радиус действия пульта ДУ составляет семь метров, а максимальное отклонение тридцать градусов.

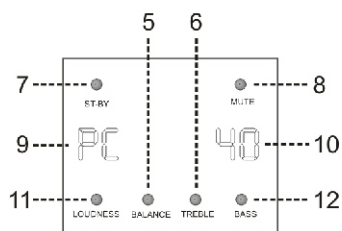
**Замечание:** если Вы долгое время не используете пульт ДУ, извлеките из него батарейки.

**Внимание!** Батарейки из комплекта поставки не являются перезаряжаемыми. Попытка перезарядки батареек может привести к взрыву и возгоранию!

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ УСИЛИТЕЛЯ



1. Дисплей и окно приемника ИК-сигнала пульта ДУ.
2. Кнопка выбора источника сигнала.
3. Основной регулятор громкости.
4. Кнопка включения/выключения питания.



5. Индикатор режима настройки баланса.
6. Индикатор режима настройки ВЧ.
7. Индикатор включения.
8. Индикатор режима отключенного звука.
9. Индикатор выбранного источника сигнала.
10. Индикатор настроек текущего выбранного режима.
11. Индикатор режима тонкомпенсации.
12. Индикатор режима настройки НЧ.

можете изменять баланс между правым и левым каналами в пределах от R5 до L5. При изменении этих настроек на дисплее горит индикатор (5) и отображается текущее значение баланса (10).

### 7. Кратковременное отключение звука

Для кратковременного отключения звука системы Вы можете воспользоваться кнопкой "MUTE" на пульте ДУ (18). При включении режима мигает индикатор (8) на дисплее усилителя. Повторное нажатие кнопки "MUTE" вернет уровень громкости к исходному значению.

## КАЛИБРОВКА ВХОДНОГО СИГНАЛА

Для каждого источника звука необходимо произвести предварительную калибровку уровня входного сигнала.

- ▶ Установите регулятор громкости АС в положение максимума.
- ▶ Увеличьте уровень входного сигнала источника звука ("Регулятор громкости" Windows для звуковой карты, громкость телевизора или DVD-проигрывателя) до появления искажений.
- ▶ Уменьшите уровень входного сигнала источника звука до величины, при которой искажения полностью пропадут.
- ▶ Впоследствии регулируйте уровень громкости только органами управления акустической системы.

Некоторые источники сигнала могут обладать столь высокой мощностью, что при максимальном уровне громкости системы в динамиках будут слышны сильные искажения и громкий шум. В этом случае обязательно уменьшите громкость системы, чтобы не допустить повреждения динамиков и откалибруйте уровень входного сигнала источника звука.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### 1. Включение/выключение

Подключите вилку сетевого шнура к розетке 220В/50Гц и нажмите на кнопку "ON" (4) на усилителе. Система перейдет в режим ожидания, загорится индикатор включения (7). Для того, чтобы перевести систему в рабочий режим, нажмите кнопку "STAND BY" (13) на пульте ДУ или поверните основной регулятор громкости усилителя (3), при этом индикатор (7) погаснет.

Для того, чтобы вернуть систему в режим ожидания, повторно нажмите кнопку "STAND BY" на пульте ДУ. Для выключения нажмите на кнопку "ON" на усилителе.

### 2. Выбор источника сигнала

Нажатию кнопкой "INPUT SEL" на пульте ДУ (14) или на передней панели усилителя (2) Вы можете выбирать источник сигнала. Информация о текущем источнике сигнала отображается на дисплее индикатором (9) в виде символов "PC" и "AU".

### 3. Регулирование уровня громкости

Общий уровень громкости изменяется кнопками "VOLUME+" (17) и "VOLUME-" (24) на пульте ДУ или поворотом основного регулятора громкости (3) усилителя. Информация о текущем уровне громкости отображается на дисплее индикатором (10). Громкость системы изменяется в пределах от 0 до -80 дБ.

### 4. Регулирование тембра

Вы можете отдельно регулировать интенсивность низких частот (НЧ, "bass") и высоких частот (ВЧ, "treble"). И один и другой параметр может изменяться в пределах от -7 до +7 дБ. Для изменения интенсивности НЧ воспользуйтесь кнопками "BASS" (22, 23) на пульте ДУ, а для изменения интенсивности ВЧ кнопками "TREBLE" (20, 21). При изменении этих параметров на дисплее (10) будет отображаться их текущее значение и гореть соответствующий индикатор - (6) или (12).

### 5. Включение режима тонкомпенсации

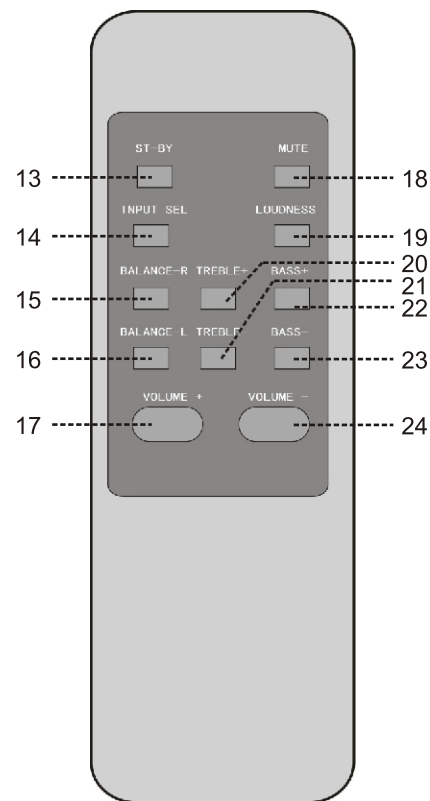
Тонкомпенсация - это специальная предустановка эквалайзера системы для достижения детальности звучания во всем частотном диапазоне при прослушивании музыки на небольшой громкости.

Для включения эффекта тонкомпенсации нажмите кнопку "LOUDNESS" на пульте ДУ (19). Повторное нажатие кнопки приведет к отключению эффекта тонкомпенсации. При включении режима загорается индикатор (11).

### 6. Регулирование баланса

Кнопками "BALANCE-R" (15) и "BALANCE-L" (16) на пульте ДУ Вы

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



13. Кнопка STANDBY  
(включение/выключение)

14. Кнопка INPUT SEL (выбор  
источника сигнала)

15. Кнопка BALANCE-R (баланс  
вправо)

16. Кнопка BALANCE-L (баланс  
влево)

17. Кнопка VOLUME+  
(увеличение громкости)

18. Кнопка MUTE  
(кратковременное отключение  
звука)

19. Кнопка LOUDNESS  
(включение/выключение  
тонкомпенсации)

20. Кнопка TREBLE+  
(увеличение ВЧ)

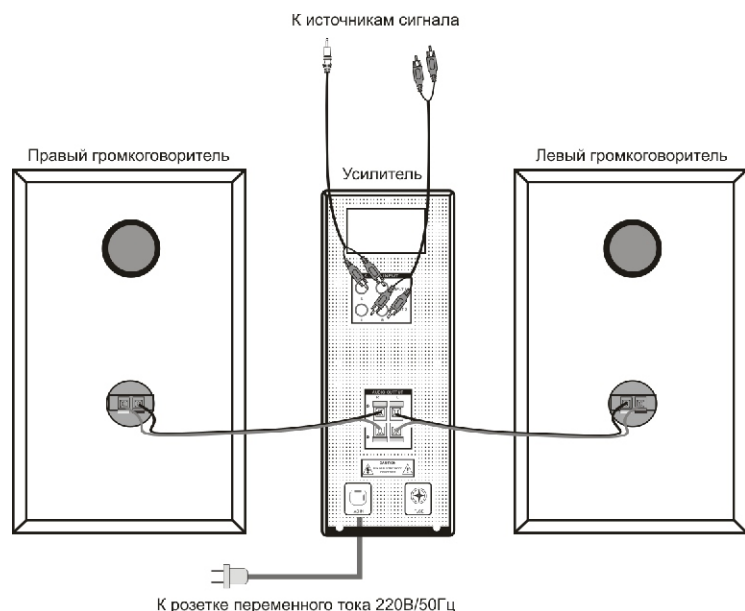
21. Кнопка TREBLE-  
(уменьшение ВЧ)

22. Кнопка BASS+ (увеличение  
НЧ)

23. Кнопка BASS- (уменьшение  
НЧ)

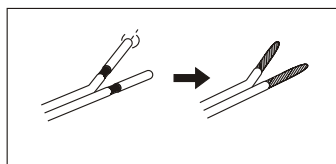
24. Кнопка VOLUME-  
(уменьшение громкости)

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ



**Внимание!** Перед подключением колонок убедитесь, что система полностью выключена.

1. Для подключения сателлитов используйте двухжильные двухцветные провода из комплекта поставки.
2. С одной стороны подключите провод черной жилой к разъему “-”, красной жилой к разъему “+” правого громкоговорителя, а с другой стороны подключите провод черной жилой к разъему “R-”,



- красной жилой к разъему “R+” на задней панели усилителя.
3. С одной стороны подключите провод черной жилой к разъему “-”, красной жилой к разъему “+” левого громкоговорителя, а с другой стороны подключите провод черной жилой к разъему “L-”, красной жилой к разъему “L+” на задней панели усилителя.

Не перепутайте полярность при подключении! Черные жилы проводов должны быть подключены к черным клеммам “-”, а красные к красным клеммам “+”. При неверном подключении система не будет правильно сфазирована, что приведет к невозможности локализации звуковой сцены в пространстве перед слушателем.

Источники сигнала (до двух одновременно) должны быть подключены к разъемам “INPUT1” и “INPUT2” на задней панели усилителя штекерами RCA. Гнезда “L” и “R” служат, соответственно, для подключения левого и правого каналов источника сигнала.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

Акустические колонки необходимо расположить перед слушателем, слева и справа от него. Причем расстояние между колонками должно быть несколько меньше, чем расстояние от колонок до слушателя. Колонки должны быть установлены на одной высоте с головой слушателя (для сидящего человека эта высота примерно равна 110 см). Если Вы планируете использовать Вашу АС при просмотре кино/видеофильмов и музыкальных клипов, то сателлиты необходимо разместить слева и справа от телевизора (монитора) так, чтобы виртуальный центр звуковой сцены совпадал с изображением.

Главными критериями при выборе места размещения усилителя является удобство доступа к его органам управления, хорошая читаемость информационного дисплея и легкость контроля пультом ДУ.

Подключите громкоговорители к компьютеру, CD проигрывателю или иному источнику сигнала и расположите АС в соответствии с рисунком, приведенным ниже для получения наилучшего качества звукового окружения.

